

SAINT ERWAN

Diskan

Nann, n'eus ket e Breiz,
Nann, n'eus ket unan
Nann, n'eus ket eur zant evel Zant Erwan
Nann, n'eus ket eur zant evel Zant Erwan

1 – N'eus ket en Argoat na mui en Arvor
Guel eit Sant Erwan evit er re por
Guel eit Sant Erwan evit er re por

2 – Héan zikoura er gerh labourer
Doh poénieu er bed hag er fall amzer
Doh poénieu er bed hag er fall amzer

3 N'eus ket kaèroth skauér d'an dud a lézen
Evit Zant Erwan , skouér er véléen,
Evit Zant Erwan , skouér er véléen.

4 Ha d'ar baourien gaeh, ha d'an dud a boan
Nann, n'eus ket gueilocfh evit Zant Erwan,
Nann, n'eus ket gueilocfh evit Zant Erwan.

5 Mar fell d'oc'h, Kristen, mcmet a huellat
Ze.-Het Zant Erwan ha heuilket hors mat,
Ze.-Het Zant Erwan ha heuilket hors mat.

6 En er manár koz, tost d'ar Vihini
E ma bat gannet Erwan Helouri,
E ma bat gannet Erwan Helouri.

Refrain

Non, il n'y a pas en Bretagne,
Non il n'y a pas un seul
Non, il n'y a pas un Saint comme Saint Yves
Non, il n'y a pas un Saint comme Saint Yves

1 – Non, il n'y a pas en Argoat,
pas plus qu'en Arvor
Meilleur que Saint Yves pour les pauvres
Meilleur que Saint Yves pour les pauvres

2 – Il protège le pauvre laboureur
des maux du monde et du mauvais temps
des maux du monde et du mauvais temps

3) Il n'y a pas de plus bel exemple,
pour les hommes, de loi
Que saint Yves, l'exemple des prêtres

4) Pour les pauvres travailleurs
et pour les gens dans la peine
Non, il n'y a pas meilleur que saint Yves

5) Si vous voulez, chrétiens,
vous améliorer
Regarder saint Yves et suivez-le bien

6) Dans un vieux manoir,
près de minihy
Est né Yves Héloury